



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 January 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Республика Корея

Добавление

Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

1. Республика Корея всецело поддерживает процесс универсального периодического обзора, признавая его вклад в дело поощрения и защиты прав человека.
2. После принятия 31 октября 2012 года доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору соответствующие министерства провели консультации под руководством Министерства юстиции.
3. После этого 21 ноября правительство провело консультативное совещание с рядом правозащитных НПО. Участники выразили различные мнения по поводу рекомендаций, настоятельно призвав правительство принять эти рекомендации и пересмотреть соответствующие меры политики.
4. Рекомендации были представлены 30 ноября Подсовету по национальной политике в области прав человека, а затем они были представлены на обсуждение Национальному совету по политике в области прав человека. После тщательного и всестороннего обсуждения рекомендаций Совет утвердил изложенную ниже позицию правительства Республики Корея. До принятия решения о том, следует ли поддержать данные рекомендации, соответствующие министерства также рассмотрели мнения, представленные гражданским обществом.
5. Полностью приняв 42 рекомендации, правительство настоящим представляет пояснения в отношении рекомендаций, по которым правительством уже приняты меры, а также в отношении рекомендаций, принятие которых в данный момент по тем или иным причинам представляется затруднительным. Также представлены разъяснения по поводу рекомендаций, содержащих интерпретации фактов или неточности. Правительство заверяет, что оно приложит усилия по выполнению рекомендаций, придерживаясь духа рекомендаций об усилении поощрения и защиты прав человека в Республике Корея.

Международные договоры о правах человека и институциональная база

6. Республика Корея поддержала следующие ниже рекомендации: **1, 8, 9, 11, 16, 17, 18, 19, 20, 45 и 46**. Что касается **рекомендации 16**, то правительство желает отметить, что Республика Корея уже направила постоянное приглашение всем тематическим специальным процедурам Совета по правам человека в марте 2008 года.
7. **Рекомендация 2**. В настоящее время правительство рассматривает вопрос о ратификации и ее последствиях в масштабах страны.
8. **Рекомендация 3**. Правительство тщательно изучает ныне действующее законодательство и институты страны, возможные коллизии ее законодательства и Факультативного протокола к Конвенции против пыток, а также необходимость пересмотра действующего в стране законодательства и другие последствия ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток.
9. **Рекомендация 4**. В настоящее время правительство рассматривает вопрос о ратификации и ее последствиях в масштабе страны.
10. **Рекомендация 5**. Необходим тщательный подход, поскольку содержание указанной Конвенции противоречит *Закону об иммиграции* и другим действующим в стране нормативным актам, гарантируя трудящимся-мигрантам и членам их семей свободу миграции и защиту от прекращения трудовых отношений, не

проводя при этом различия между законным и незаконным пребыванием трудящегося-мигранта.

11. **Рекомендация 6.** Необходимо тщательное изучение, поскольку для ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (МКНИ) необходимо внести в действующее в стране законодательство изменения, предусматривающие наказание за акт насильственного исчезновения и обеспечение учета данных о любых лицах, лишенных свободы.

12. **Рекомендация 7.** Некоторые статьи Конвенций МОТ не соответствуют законодательству страны и ее ситуации; правительство изучит меры по ратификации конвенций МОТ, принимая во внимание такие факторы, как общественный консенсус и ситуация в стране; до рассмотрения вопроса о ратификации Конвенции о домашних работниках необходимо провести анализ нынешнего положения домашних работников и необходимых мер защиты.

13. **Рекомендация 10.** Правительство рассмотрит вопрос о необходимости изменения Гражданского кодекса в целях снятия оговорки к подпункту g) пункта 1 статьи 16 КЛДЖ с учетом социальных факторов и общественного консенсуса; правительство тщательно рассмотрит подпункт 2 статьи 40 КПП, поскольку тот противоречит положениям части 4 статьи 110 Конституции и статьи 534 *Закона о военных судах*, ограничивающим право обжалования в условиях чрезвычайного военного положения. Внесение поправок в указанные законы требует общественного консенсуса и изменения ситуации в сфере безопасности.

14. **Рекомендация 13.** Все формы деяний, подпадающих под определение "пыток", как то дано в статье 1 Конвенции против пыток, влекут за собой уголовную ответственность и наказание в соответствии с *Уголовным кодексом*. Правительство тщательно рассмотрит вопрос о введении в *Уголовный кодекс* отдельного определения "пыток".

15. **Рекомендация 14.** Независимость Национальной комиссии по правам человека обеспечивается положением о ней; для ее деятельности выделяются достаточные бюджетные ассигнования. Правительство будет и далее предпринимать усилия по усилению независимости Национальной комиссии по правам человека.

16. **Рекомендация 15.** Правительство в позитивном плане рассмотрит эту рекомендацию.

17. **Рекомендация 29.** В соответствии с *Законом о регистрации и пр. семейных связей*, если отец или мать не могут зарегистрировать рождение ребенка, родственники, живущие с ребенком, или врач или акушерка, участвовавшие в приеме родов, должны произвести такую регистрацию, задержка которой наказывается штрафом; таким образом, правительство предпринимает усилия по обеспечению строгой регистрации рождений. Регистрация рождений детей иностранцев, родившихся в Республике Корея, может производиться путем обращения в посольства их соответствующих стран в Республике Корея. В тех случаях, когда родители ребенка, родившегося в Республике Корея, не могут произвести регистрацию в своей стране по таким причинам, как признание беженцем, детям предоставляется разрешение на пребывание, включая регистрацию иностранца, если биологическая связь с родителями может быть подтверждена свидетельством о рождении, выданным больницей или другим учреждением.

18. **Рекомендация 35.** Вопрос об отмене смертной казни или приведения в исполнение смертных приговоров имеет основополагающее значение в плане уголовной юрисдикции государства. Соответственно вопрос об отмене смерт-

ной казни будет и далее тщательно рассматриваться на основе всесторонней оценки общественного мнения и правовой доктрины, социальных реальностей, а также функции смертной казни в уголовной политике.

Равенство и недискриминация

19. Республика Корея поддержала следующие рекомендации: **12, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 30, 31, 32** и **33**.

20. **Рекомендация 28** получила частичную поддержку правительства. Правительство принимает рекомендации бороться с дискриминацией матерей-одиночек и их детей (Бразилия) и проводить национальные кампании повышения осведомленности в целях искоренения дискриминации матерей-одиночек как в правовой системе, так и на практике (Мексика). Правительство желает отметить, что Министерство гендерного равенства и по делам семьи в настоящее время ведет работу по оказанию поддержки и консультированию для матерей-одиночек и их детей.

21. **Рекомендация 24**. Правительство рассмотрит вопрос о включении сексуальной ориентации в процесс исследований и оценки в связи с принятием *Закона о борьбе с дискриминацией*.

22. **Рекомендация 34**. Пункт 5 статьи 92 *Военно-уголовного закона* служит цели поддержания дисциплины в вооруженных силах, предусматривая наказания за конкретные деяния, квалифицируемые как непристойное поведение; в нем не содержится норм, предусматривающих наказание за сексуальную ориентацию как таковую.

Право на жизнь, свободу и безопасность личности

23. Республика Корея поддержала следующие рекомендации: **37, 38, 39, 40, 41, 42** и **43**.

24. **Рекомендация 44**. Правительство проведет всесторонний анализ путем консультаций между соответствующими министерствами, принимая во внимание состояние государственных финансов и вопросы равенства с лицами, потерпевшими ущерб других видов.

Право на неприкосновенность частной жизни, брак и семейную жизнь

25. **Рекомендация 47** получила полную поддержку Республики Корея.

Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, а также право на участие в общественной или политической жизни

26. Республика Корея поддержала следующие рекомендации: **50** и **54**.

27. **Рекомендация 36**. Представляется нецелесообразным создавать еще один механизм контроля за применением силы полицией, поскольку такой контроль уже достаточно эффективно осуществляется Национальным собранием,

судами, прокуратурой, Национальной комиссией по правам человека, Комиссией по делам полиции, организациями гражданского общества, СМИ и т.п.

28. **Рекомендация 51.** Республика Корея обеспечивает максимум гарантий свободы выражения мнений в соответствии со статьей 21 Конституции (свобода печати, собраний, союзов и т.п.).

29. **Рекомендация 52.** Корейская комиссия по стандартам связи – независимая частная организация, действующая на основании своего устава, справедливый и объективным образом, члены которой назначаются председателем Национального собрания, профильным постоянным комитетом Национального собрания и президентом, что ограждает независимость Комиссии в вопросах ее состава. В своем решении по делу о проверке конституционности функционирования Корейской комиссии по стандартам связи Конституционный суд 23 февраля 2012 года постановил, что соответствующие положения не нарушают принципа ясности и принципа соразмерности.

30. **Рекомендация 53.** Введение альтернативной службы связано с трудностями в свете таких факторов, как особая ситуация, в которой находится Республика Корея в плане безопасности, ресурсное обеспечение вооруженных сил при призывной системе, равное распределение бремени воинских обязанностей, а также отсутствие общественного консенсуса. Тем не менее правительство рассмотрит этот вопрос, принимая во внимание будущие изменения ситуации в сфере безопасности и формирование общественного консенсуса.

31. **Рекомендации 55, 56 и 57.** Принимая во внимание особые проблемы, которые Республика Корея имеет в сфере безопасности в плане разделения Корейского полуострова, *Закон о национальной безопасности* необходим для существования и безопасности государства. Этот закон получает строгое толкование и применяется при неукоснительном соблюдении правил толкования данного закона, изложенных в постановлениях Конституционного суда и Верховного суда, что по существу исключает возможность злоупотреблений. Применение данного закона ограничивается только случаями фактического ущерба или явной угрозы существованию и безопасности государства или демократическому конституционному устройству, и таким образом свобода слова и права собраний и союзов гарантируются в максимально возможной степени. Такого рода случаи касаются пропаганды и поддержки принципов и лозунгов антиправительственных организаций, влекущих за собой умышленное создание угрозы существованию и безопасности государства или демократического конституционного устройства.

32. **Рекомендация 58.** *Закон о надзоре по соображениям безопасности* не нарушает свободы совести, поскольку в качестве критерия принятия решений он предусматривает возможную угрозу ущерба демократическому конституционному устройству в результате рецидива преступления, а не убеждения лица, помещенного под надзор. Министерство юстиции обеспечивает, чтобы мера помещения под надзор по соображениям безопасности не вызывала нарушений, проводя объективную и предметную оценку риска рецидивизма, что составляет условие назначения меры помещения под надзор по соображениям безопасности, проводя тщательные проверки с использованием таких методов, как личные и телефонные собеседования с помещенными под надзор лицами в дополнение к изучению материалов, предоставленных сотрудниками Министерства юстиции, а также повышая разнообразие членского состава Совета по назначению наблюдения по соображениям безопасности и тому подобное.

Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда

33. **Рекомендация 48** получила полную поддержку правительства.
34. **Рекомендация 49.** Что касается уголовной ответственности за сексуальные домогательства на рабочем месте, то необходимо тщательное изучение соответствующих законов на предмет внесения в них поправок.

Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

35. Республика Корея поддержала следующие рекомендации: **59, 60 и 61.**

Право на жизнь

36. **Рекомендация 62.** Республика Корея поддержала эту рекомендацию.

Право на образование

37. **Рекомендация 63.** Республика Корея поддержала эту рекомендацию.

Защита мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежище

38. Республика Корея поддержала следующие рекомендации: **66, 67 и 68.**
39. **Рекомендация 64.** Правительство продолжает рассматривать вопрос о мерах политики и связях с соответствующим законодательством после введения в силу Закона о беженцах в июле 2013 года.
40. **Рекомендация 65.** Правительство стремится к постоянным систематическим улучшениям для уменьшения ограничений свободы передвижения трудящихся-мигрантов в разумных пределах.
41. **Рекомендация 69.** Незаконные мигранты подвергаются административным мерам, включая депортацию за нарушение соответствующего законодательства. Однако при этом соблюдаются процессуальные гарантии, призванные не допустить необоснованного нарушения прав человека мигрантов, а также предпринимаются усилия по рассмотрению жалоб, включая погашение задолженности по заработной плате.

Право на развитие и экологические вопросы

42. **Рекомендация 70.** Республика Корея поддержала эту рекомендацию.

Заключение

43. Правительство Республики Корея высоко оценивает содержательное и ценное сотрудничество с государствами-членами на сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, и высказанные рекомендации будут служить ориентиром в деле уважения человеческого достоинства и основных прав и свобод. Правительство включит рекомендации, получившие его под-

держку, во Второй национальный план действий по поощрению и защите прав человека, а рекомендации, не получившие в данный момент нашей поддержки, будут также рассмотрены на предмет усиления защиты прав человека в будущем.

44. В первой половине 2013 года состоится совещание Национального совета по правам человека для внесения поправок во Второй национальный план действий по поощрению и защите прав человека в целях отражения и включения рекомендаций УПО.

45. Кроме того, как и в случае осуществления рекомендаций первого цикла УПО, в системе правительства будет создана рабочая группа по последующим мерам в связи с УПО, которая будет представлять ежегодный доклад Национальному совету по политике в области прав человека. Правительство изучает способы проведения консультаций с гражданским обществом в процессе принятия последующих мер.
